

Министерство образования и науки
Российской Федерации

Научный журнал
УЧЕНЫЕ ЗАПИСКИ
ПЕТРОЗАВОДСКОГО
ГОСУДАРСТВЕННОГО
УНИВЕРСИТЕТА
(продолжение журнала 1947–1975 гг.)

№ 5 (142). Август, 2014

Серия: Общественные и гуманитарные науки

Главный редактор
А. В. Воронин, доктор технических наук, профессор
Зам. главного редактора
В. Б. Акулов, доктор экономических наук, профессор
Э. В. Ивантер, доктор биологических наук, профессор,
член-корреспондент РАН
В. С. Сюнёв, доктор технических наук, профессор
Ответственный секретарь журнала
Н. В. Ровенко, кандидат филологических наук

Перепечатка материалов, опубликованных
в журнале, без разрешения редакции запрещена.
Статьи журнала рецензируются.

Адрес редакции журнала
185910, Республика Карелия,
г. Петрозаводск, пр. Ленина, 33.
Тел. (8142) 76-97-11
E-mail: uchzap@mail.ru

uchzap.petrso.ru

Редакционный совет

- | | |
|---|--|
| В. Н. БОЛЬШАКОВ
доктор биологических наук,
профессор, академик РАН (Екатеринбург) | Н. Н. МЕЛЬНИКОВ
доктор технических наук,
профессор, академик РАН (Апатиты) |
| И. П. ДУДАНОВ
доктор медицинских наук,
профессор, член-корреспондент РАН
(Петрозаводск) | И. И. МУЛЛОНЕН
доктор филологических наук,
профессор (Петрозаводск) |
| В. Н. ЗАХАРОВ
доктор филологических наук,
профессор (Москва) | В. П. ОРФИНСКИЙ
доктор архитектуры, профессор,
действительный член РАН (Петрозаводск) |
| ЮКИЁСИ ИНОУЭ
профессор (Токио, Япония) | ПААВО ПЕЛКОНЕН
доктор технических наук,
профессор (Йоенсуу, Финляндия) |
| А. С. ИСАЕВ
доктор биологических наук,
профессор, академик РАН (Москва) | И. В. РОМАНОВСКИЙ
доктор физико-математических наук,
профессор (Санкт-Петербург) |
| МАРЕК ВОХОЗКА
доктор экономических наук
(Чешские Будейовицы, Чешская Республика) | Е. С. СЕНЯВСКАЯ
доктор исторических наук, профессор (Москва) |
| В. М. ЛЕВИН
доктор физико-математических наук,
профессор (Мехико, Мексика) | КАРОЛИНА СКВАРСКА
доктор философии (Прага, Чешская Республика) |
| Т. П. ЛЁННГРЕН
доктор философии (Тромсё, Норвегия) | А. Ф. ТИТОВ
доктор биологических наук, профессор,
член-корреспондент РАН (Петрозаводск) |
| | Р. М. ЮСУПОВ
доктор технических наук, профессор,
член-корреспондент РАН (Санкт-Петербург) |

Редакционная коллегия серии
«Общественные и гуманитарные науки»

- | | |
|--|---|
| Т. А. БАБАКОВА
доктор педагогических наук,
профессор (Петрозаводск) | А. Е. КУНИЛЬСКИЙ
доктор филологических наук, профессор,
ответственный секретарь серии (Петрозаводск) |
| С. Г. ВЕРИГИН
доктор исторических наук,
профессор (Петрозаводск) | Т. Г. МАЛЬЧУКОВА
доктор филологических наук,
профессор (Петрозаводск) |
| РИХО ГРЮНТХАЛ
доктор философии,
профессор (Хельсинки, Финляндия) | Н. В. ПАТРОЕВА
доктор филологических наук,
профессор (Петрозаводск) |
| П. М. ЗАЙКОВ
доктор филологических наук,
профессор (Йоенсуу, Финляндия) | А. М. ПАШКОВ
доктор исторических наук, профессор (Петрозаводск) |
| Ю. М. КИЛИН
доктор исторических наук, профессор (Петрозаводск) | С. Н. ЧЕРНОВ
доктор юридических наук,
профессор (Петрозаводск) |
| С. И. КОЧКУРКИНА
доктор исторических наук (Петрозаводск) | М. И. ШУМИЛОВ
доктор исторических наук, профессор (Петрозаводск) |

Ministry of Education and Science
of the Russian Federation

Scientific Journal
PROCEEDINGS
OF PETROZAVODSK
STATE UNIVERSITY
(following up 1947–1975)

№ 5 (142). August, 2014

Social Sciences & Humanities

Chief Editor

Anatoly V. Voronin, Doctor of Technical Sciences, Professor

Chief Deputy Editor

Vladimir B. Akulov, Doctor of Economic Sciences, Professor

Ernest V. Ivanter, Doctor of Biological Sciences, Professor,
The RAS Corresponding Member

Vladimir S. Syuney, Doctor of Technical Sciences, Professor

Executive Secretary

Nadezhda V. Rovenko, Candidate of Philological Sciences

All rights reserved. No part of this journal may be used
or reproduced in any manner whatsoever without written permission.
The articles are reviewed.

The Editor's Office Address

185910, Lenin Avenue, 33. Tel. +7 (8142) 769711

Petrozavodsk, Republic of Karelia

E-mail: uchzap@mail.ru

uchzap.petrSU.ru

Editorial Council

- | | |
|--|--|
| <p>V. BOLSHAKOV
Doctor of Biological Sciences,
Professor, the RAS Member (Ekaterinburg)</p> <p>I. DUDANOV
Doctor of Medical Sciences, Professor,
the RAS Corresponding Member (Petrozavodsk)</p> <p>V. ZAKHAROV
Doctor of Philological Sciences, Professor (Moscow)</p> <p>Y. INOUE
Professor (Tokyo, Japan)</p> <p>A. ISAYEV
Doctor of Biological Sciences,
Professor, the RAS Member (Moscow)</p> <p>M. VOCHOZKA
Doctor of Economic Sciences
(Ceske Budejovice, Czech Republic)</p> <p>V. LEVIN
Doctor of Physical-Mathematical Sciences,
Professor (Mexico, Mexico)</p> <p>T. LÖNNGREN
Doctor of Philosophy (Tromsø, Norway)</p> <p>N. MEL'NIKOV
Doctor of Technical Sciences,
Professor, the RAS Member (Apatity)</p> | <p>I. MULLONEN
Doctor of Philological Sciences, Professor (Petrozavodsk)</p> <p>V. ORPHINSKY
Doctor of Architecture, Professor,
Full Member of RAS (Petrozavodsk)</p> <p>P. PELKONEN
Doctor of Technical Sciences,
Professor (Joensuu, Finland)</p> <p>I. ROMANOVSKY
Doctor of Physical-Mathematical Sciences,
Professor (St. Petersburg)</p> <p>E. SENYAVSKAYA
Doctor of Historical Sciences,
Professor (Moscow)</p> <p>K. SKWARSKA
Doctor of Philosophy
(Praha, Czech Republic)</p> <p>A. TITOV
Doctor of Biological Sciences, Professor,
the RAS Corresponding Member (Petrozavodsk)</p> <p>R. YUSUPOV
Doctor of Technical Sciences, Professor, the RAS Corresponding Member (St. Petersburg)</p> |
|--|--|

Editorial Board of the Series “Social Sciences & Humanities”

- | | |
|---|--|
| <p>T. BABAKOVA
Doctor of Pedagogical Sciences,
Professor (Petrozavodsk)</p> <p>S. VERIGIN
Doctor of Historical Sciences,
Professor (Petrozavodsk)</p> <p>R. GRYŮNTHAL
Doctor of Philosophic Sciences,
Professor (Helsinki, Finland)</p> <p>P. ZAIKOV
Doctor of Philological Sciences,
Professor (Joensuu, Finland)</p> <p>U. KILIN
Doctor of Historical Sciences,
Professor (Petrozavodsk)</p> <p>S. KOCHKURKINA
Doctor of Historical Sciences (Petrozavodsk)</p> | <p>A. KUNIL'SKIY
Doctor of Philological Sciences, Professor,
Executive Secretary of the series (Petrozavodsk)</p> <p>T. MAL'CHUKOVA
Doctor of Philological Sciences, Professor
(Petrozavodsk)</p> <p>N. PATROEVA
Doctor of Philological Sciences, Professor
(Petrozavodsk)</p> <p>A. PASHKOV
Doctor of Historical Sciences, Professor
(Petrozavodsk)</p> <p>S. CHERNOV
Doctor of Juridical Sciences, Professor
(Petrozavodsk)</p> <p>M. SHUMILOV
Doctor of Historical Sciences, Professor (Petrozavodsk)</p> |
|---|--|

СОДЕРЖАНИЕ

ИСТОРИЯ

Барышников В. Н.

Советская разведка о скрытом германо-финляндском военном сотрудничестве накануне начала Великой Отечественной войны (1940–1941 годы) 7

Змеева О. В., Разумова И. А.

«Я решил жить здесь...»: адаптация азербайджанцев в заполярном городе в 2010-е годы 13

Шорохова И. В.

«Стирание национальных особенностей» в театральном искусстве Карелии в 1950-е – начале 1960-х годов (на примере работы Финского драматического театра) 18

Березняк Я. В.

Создание и деятельность агрономической организации Таврической губернии (1890–1914 годы) ... 23

ПЕДАГОГИКА

Бабакова Т. А.

Технология педагогического сопровождения научно-методического проекта студентов магистратуры в университете 27

Коришкова О. В.

Модульная технология с уровнево-стилевой дифференциацией как инструментальная основа дидактической системы учителя сельской школы ... 31

Островская С. В.

Основные этапы развития дополнительного образования детей в России 38

ФИЛОЛОГИЯ

Патроева Н. В.

Интродуктивные предложения в лирике М. Ю. Лермонтова 41

Щеглова Е. А.

Неизвестные и малоизвестные номинации в очерках путешествия И. А. Гончарова «Фрегат “Паллада”» 47

Грякалова Н. Ю.

Аллегория повествования (об одном иконографическом мотиве в повести И. А. Бунина «Суходол») 51

Дранникова Н. В., Морозова Т. Н.

Промысловый календарь Зимнего берега Белого моря 56

Спасова М. А., Пигин А. В.

Торжественник конца XV – начала XVI века из собрания Национального архива Республики Карелия 61

Савкина И. Л., Бахтина Ю. В.

Жизнь как путешествие: нарративная идентификация в автобиографическом интервью 73

Литинская Е. П.

Перевод фразеологии романа Ф. М. Достоевского «Бедные люди» на греческий язык 79

Шилова Н. Л.

Карельские реалии в рассказе Ю. Казакова «Адам и Ева» 82

Солопова А. И.

Роман Ф. М. Достоевского «Подросток»: проблема канонического текста 86

ЭКОНОМИКА

Дружинин П. В., Белый Е. К.

Моделирование структурных сдвигов в экономике России 91

Мартишин Е. М.

Эволюционно-институциональные основы «экономического чуда» 97

ЮРИДИЧЕСКИЕ НАУКИ

Ефимова В. В.

Проект перенесения губернского управления из Петрозаводска в Вытегру в 1820-е годы 102

Оленина Т. Ю.

Юридическое определение леса в Российской Федерации 110

ЮБИЛЕИ

К 80-летию С. М. Лойтер 114

РЕЦЕНЗИИ

Иванова Т. Г.

Рец. на кн.: Лойтер С. М. Детский поэтический фольклор Карелии: Исследование и тексты 115

Севандер С. М.

Рец. на кн.: Alexey Golubev and Irina Takala. The Search for a Socialist El Dorado: Finnish Immigration to Soviet Karelia from the United States and Canada in the 1930s (В поисках социалистического Эльдорадо: Финская иммиграция в Советскую Карелию из США и Канады в 1930-е гг.) 118

ПАМЯТЬ

Памяти Е. М. Неёлова 123

Contents 124

Журнал включен в Перечень ведущих рецензируемых журналов и изданий, в которых должны быть опубликованы основные научные результаты диссертаций на соискание ученых степеней доктора и кандидата наук

Журнал включен в Российский индекс научного цитирования (РИНЦ) с 2008 года

Сведения о журнале публикуются в электронной базе данных Central and Eastern European Online Library (C.E.E.O.L.)

Сведения о журнале публикуются в международной справочной системе по периодическим и продолжающимся изданиям «Ulrich's Periodicals Directory»

Сведения о журнале и его архиве передаются в ОАО «Агентство “Книга-Сервис”» и размещаются на базовом интернет-ресурсе www.rucont.ru

Журнал и его архив размещаются в «Университетской библиотеке онлайн» по адресу <http://biblioclub.ru>

**Требования к оформлению статей см.:
<http://uchzap.petrstu.ru/req.php>**

Учредитель: ФГБОУ ВПО «Петрозаводский государственный университет»

Редактор С. Л. Смирнова. Корректор И. Н. Дьячкова. Переводчик Н. К. Дмитриева. Верстка Е. В. Бобковой

Подписано в печать 20.08.2014. Формат 60х90 1/8. Бумага офсетная. Печать офсетная.
10 уч.-изд. л. Тираж 500 экз. (1-й завод – 130 экз.). Изд. № 254

Индекс 66094. Цена свободная.

Свидетельство о регистрации СМИ ПИ № ФС77–37987
от 2 ноября 2009 г. выд. Федеральной службой по надзору в сфере связи,
информационных технологий и массовых коммуникаций

Отпечатано в типографии Издательства
Петрозаводского государственного университета
185910, Республика Карелия,
г. Петрозаводск, пр. Ленина, 33